CANADA

TREATY SERIES 2000/16 RECUEIL DES TRAITÉS

BUSINESS ETHICS

Adoption of the Decision of the Council on the Organization for Economic Cooperation and Development Guidelines for Multinational Enterprises

Paris, June 27, 2000

Adopted by Canada June 27, 2000

In force June 27, 2000

In force for Canada June 27, 2000

ÉTHIQUES DE TRAVAIL

Adoption de la Décision du Conseil sur les Principes directeurs de l'Organisation de Coopération et de Développement économiques à l'intention des entreprises multinationales

Paris, le 27 juin 2000

Adoption du Canada le 27 juin 2000

En vigueur le 27 juin 2000

En vigueur pour le Canada le 27 juin 2000

6222



Dept. of Foreign Affairs Min. des Affaires étrangères

AUG 2 7 2001

TREATY SERIES 2000/

2000/16 REGURIUDES DER MITTES | Library Retourner à la bibliothèque du Ministère

BUSINESS ETHICS

Adoption of the Decision of the Council on the Organization for Economic Cooperation and Development Guidelines for Multinational Enterprises

Paris, June 27, 2000

Adopted by Canada June 27, 2000

In force June 27, 2000

In force for Canada June 27, 2000

ÉTHIQUES DE TRAVAIL

Adoption de la Décision du Conseil sur les Principes directeurs de l'Organisation de Coopération et de Développement économiques à l'intention des entreprises multinationales

Paris, le 27 juin 2000

Adoption du Canada le 27 juin 2000

En vigueur le 27 juin 2000

En vigueur pour le Canada le 27 juin 2000

Unclassified

C(2000)96/FINAL



Organisation de Coopération et de Développement Economiques Organisation for Economic Co-operation and Development OLIS: 19-Jul-2000 Dist.: 19-Jul-2000

COUNCIL

Council

DECISION OF THE COUNCIL ON THE OECD GUIDELINES FOR MULTINATIONAL ENTERPRISES

(adopted by the Council at its 982nd session on 26-27 June 2000 [C/M(2000)17/PROV])

Non classifié

C(2000)96/FINAL



PARIS

Organisation de Coopération et de Développement Economiques Organisation for Economic Co-operation and Development

Dist.

OLIS: 19-Jul-2000 19-Jul-2000

CONSEIL

C(2000)96/FINAL Non classifié

Conseil

DECISION DU CONSEIL SUR LES PRINCIPES DIRECTEURS DE L'OCDE A L'INTENTION DES ENTREPRISES MULTINATIONALES

(adoptée par le Conseil lors de sa 982ème réunion les 26-27 juin 2000 [C/M(2000)17/PROV])

THE COUNCIL.

Having regard to the Convention on the Organisation for Economic Co-operation and Development of 14th December 1960;

Having regard to the OECD Declaration on International Investment and Multinational Enterprises (the "Declaration"), in which the Governments of adhering countries ("adhering countries") jointly recommend to multinational enterprises operating in or from their territories the observance of Guidelines for Multinational Enterprises (the "Guidelines");

Recognising that, since operations of multinational enterprises extend throughout the world, international co-operation on issues relating to the Declaration should extend to all countries;

Having regard to the Terms of Reference of the Committee on International Investment and Multinational Enterprises, in particular with respect to its responsibilities for the Declaration [C(84)171(Final), renewed in C/M(95)21];

Considering the Report on the First Review of the 1976 Declaration [C(79)102(Final)], the Report on the Second Review of the Declaration [C/MIN(84)5(Final)], the Report on the 1991 Review of the Declaration [DAFFE/IME(91)23], and the Report on the 2000 Review of the Guidelines [C(2000)96];

Having regard to the Second Revised Decision of the Council of June 1984 [C(84)90], amended June 1991 [C/MIN(91)7/ANN1];

Considering it desirable to enhance procedures by which consultations may take place on matters covered by these Guidelines and to promote the effectiveness of the Guidelines;

On the proposal of the Committee on International Investment and Multinational Enterprises:

DECIDES:

To repeal the Second Revised Decision of the Council of June 1984 [C(84)90], amended June 1991 [C/MIN(91)7/ANN1], and replace it with the following:

I. National Contact Points

- Adhering countries shall set up National Contact Points for undertaking promotional activities, handling inquiries and for discussions with the parties concerned on all matters covered by the Guidelines so that they can contribute to the solution of problems which may arise in this connection, taking due account of the attached Procedural Guidance. The business community, employee organisations, and other interested parties shall be informed of the availability of such facilities.
- National Contact Points in different countries shall co-operate if such need arises, on any matter
 covered bythe Guidelines relevant to their activities. As a general procedure, discussions at the
 national level should be initiated before contacts with other National Contact Points are
 undertaken.
- 3. National Contact Points shall meet annually to share experiences and report to the Committee on International Investment and Multinational Enterprises.

LE CONSEIL:

Vu la Convention relative à l'Organisation de coopération et de développement économiques, en date du 14 décembre 1960 :

Vu la Déclaration de l'OCDE sur l'investissement international et les entreprises multinationales (la "Déclaration"), par laquelle les gouvernements des pays qui ont souscrit aux *Principes directeurs* à l'intention des entreprises multinationales opérant dans ou depuis leur territoire ("*Principes directeurs*") recommandent conjointement à ces entreprises d'observer ces *Principes directeurs*;

Reconnaissant que, dans la mesure où les opérations des entreprises multinationales s'étendent à travers le monde, la coopération internationale en matière de questions concernant la Déclaration devrait s'étendre à tous les pays ;

Vu le mandat du Comité de l'investissement international et des entreprises multinationales, notamment en ce qui concerne les attributions du Comité à l'égard de la Déclaration [C(84)171(Final), renouvelé dans C/M(95)21];

Considérant le rapport sur le premier réexamen de la Déclaration de 1976 [C(79)102(Final)], le rapport sur le second réexamen de la Déclaration [C/MIN(84)5(Final)], le rapport sur le réexamen de 1991 de la Déclaration [DAFFE/IME(91)23] et le rapport sur le réexamen de 2000 des *Principes directeurs* [C(2000)96];

Vu la seconde Décision du Conseil de juin 1984 [C(84)90], amendée en juin 1991 [C/MIN(91)7/ANN11;

Considérant qu'il est souhaitable de renforcer les procédures permettant la tenue de consultations sur les questions couvertes par ces *Principes directeurs* et d'encourager une application efficace de ces principes ;

Sur proposition du Comité de l'investissement international et des entreprises multinationales,

DECIDE:

D'abroger la seconde Décision révisée du Conseil de juin 1984 [C(84)90], modifiée en juin 1991 [C/MIN(91)7/ANN1], et de la remplacer par la Décision suivante :

I. Les Points de contact nationaux

- 1. Les pays qui ont souscrit aux Principes directeurs établiront des Points de contact nationaux chargés d'entreprendre des activités de promotion, de répondre à des demandes de renseignements et d'engager des discussions avec les parties concernées sur toutes les questions couvertes par les Principes directeurs, afin de contribuer à la solution des problèmes qui peuvent se poser à ce sujet, en tenant dûment compte des Lignes directrices de procédure qui figure en annexe. Les milieux d'affaires, les organisations syndicales et les autres parties intéressées seront informés de la mise en place de ces moyens.
- Les Points de contact nationaux des différents pays coopéreront, en tant que de besoin, pour toute
 question de leur ressort couvertes par les Principes directeurs. En règle générale, des conversations
 devront être entamées à l'échelon national avant que des contacts soient établis avec d'autres Points
 de contact nationaux.
- Les Points de contact nationaux se réuniront chaque année pour partager leurs expériences et faire rapport au Comité de l'investissement international et des entreprises multinationales.

II. The Committee on International Investment and Multinational Enterprises

- The Committee on International Investment and Multinational Enterprises ("CIME" or "the Committee") shall periodically or at the request of an adhering country hold exchanges of views on matters covered by the Guidelines and the experience gained in their application.
- 2. The Committee shall periodically invite the Business and Industry Advisory Committee to the OECD (BIAC), and the Trade Union Advisory Committee to the OECD (TUAC) (the "advisory bodies"), as well as other non-governmental organisations to express their views on matters covered by the Guidelines. In addition, exchanges of views with the advisory bodies on these matters may be held at their request.
- 3. The Committee may decide to hold exchanges of views on matters covered by the Guidelines with representatives of non-adhering countries.
- 4. The Committee shall be responsible for clarification of the Guidelines. Clarification will be provided as required. If it so wishes, an individual enterprise will be given the opportunity to express its views either orally or in writing on issues concerning the Guidelines involving its interests. The Committee shall not reach conclusions on the conduct of individual enterprises.
- 5. The Committee shall hold exchanges of views on the activities of National Contact Points with a view to enhancing the effectiveness of the Guidelines.
- In fulfilling its responsibilities for the effective functioning of the Guidelines, the Committee shall take due account of the attached Procedural Guidance.
- 7. The Committee shall periodically report to the Council on matters covered by the Guidelines. In its reports, the Committee shall take account of reports by National Contact Points, the views expressed by the advisory bodies, and the views of other non-governmental organisations and non-adhering countries as appropriate.

III. Review of the Decision

This Decision shall be periodically reviewed. The Committee shall make proposals for this purpose.

II. Le Comité de l'investissement international et des entreprises multinationales

- Le Comité de l'investissement international et des entreprises multinationales (le "CIME" ou "le Comité") procédera périodiquement, ou à la demande d'un pays ayant souscrit aux Principes directeurs, à des échanges de vues sur les questions couvertes par les Principes et sur l'expérience tirée de leur application.
- 2. Le Comité invitera périodiquement le Comité consultatif économique et industriel auprès de l'OCDE (BIAC) et la Commission syndicale consultative auprès de l'OCDE (TUAC) ("les organes consultatifs") ainsi que d'autres organisations non gouvernementales à faire connaître leurs vues sur les questions couvertes par les *Principes directeurs*. De plus, des échanges de vues sur ces questions pourront avoir lieu avec les organes consultatifs à leur demande.
- Le Comité pourra décider d'organiser des échanges de vues sur les questions couvertes par les Principes directeurs avec des représentants de pays n'y ayant pas souscrit.
- 4. Le Comité est chargé de la clarification des *Principes directeurs*. Les clarifications seront données en tant que de besoin. Si elle le désire, une entreprise aura la possibilité d'exprimer ses vues, soit oralement, soit par écrit, sur les questions couvertes par les *Principes directeurs* qui touchent à ses intérêts. Le Comité ne tirera pas de conclusions sur le comportement d'entreprises déterminées.
- Le Comité organisera des échanges de vues sur les activités menées par les Points de contact nationaux dans le but d'améliorer l'efficacité des Principes directeurs.
- En veillant au bon fonctionnement des Principes directeurs, conformément à ses attributions, le Comité tiendra dûment compte des Lignes directrices de procédure qui figurent en annexe.
- 7. Le Comité fera périodiquement rapport au Conseil sur les questions couvertes par les *Principes directeurs*. Dans ses rapports, le Comité tiendra compte des rapports des Points de contact nationaux, des vues exprimées par les organes consultatifs et, le cas échéant, des vues d'autres organisations non gouvernementales et des pays n'ayant pas souscrit aux Principes.

III. Réexamen de la Décision

La présente Décision sera réexaminée périodiquement. Le Comité soumettra des propositions à cet effet.

Procedural Guidance

I. National Contact Points

The role of National Contact Points (NCP) is to further the effectiveness of the Guidelines. NCPs will operate in accordance with core criteria of visibility, accessibility, transparency and accountability to further the objective of functional equivalence.

A. Institutional Arrangements

Consistent with the objective of functional equivalence, adhering countries have flexibility in organising their NCPs, seeking the active support of social partners, including the business community, employee organisations, and other interested parties, which includes non-governmental organisations.

Accordingly, the National Contact Point:

- May be a senior government official or a government office headed by a senior official.
 Alternatively, the National Contact Point may be organised as a co-operative body, including representatives of other government agencies. Representatives of the business community, employee organisations and other interested parties may also be included.
- Will develop and maintain relations with representatives of the business community, employee
 organisations and other interested parties that are able to contribute to the effective functioning of
 the Guidelines.

B. Information and Promotion

National Contact Points will:

- Make the Guidelines known and available by appropriate means, including through on-line information, and in national languages. Prospective investors (inward and outward) should be informed about the Guidelines, as appropriate.
- Raise awareness of the Guidelines, including through co-operation, as appropriate, with the business community, employee organisations, other non-governmental organisations, and the interested public.
- Respond to enquiries about the Guidelines from:
 - (a) Other National Contact Points;
 - (b) The business community, employee organisations, other non-governmental organisations and the public; and
 - (c) Governments of non-adhering countries.

Lignes directrices de procédure

I. Points de contact nationaux

Les Points de contact nationaux (PCN) ont pour mission de contribuer à une mise en œuvre efficace des Principes directeurs. Les PCN fonctionneront conformément aux critères essentiels de visibilité, d'accessibilité, de transparence et de responsabilité, afin de tendre vers l'objectif d'équivalence fonctionnelle.

A. Modalités institutionnelles

Conformément à l'objectif d'équivalence fonctionnelle, les pays qui ont souscrit aux *Principes directeurs* ont toute latitude pour organiser les PCN, en recherchant le soutien actif des partenaires sociaux -- milieux d'affaires et organisations syndicales -- ainsi que d'autres parties intéressées, parmi lesquelles les organisations non gouvernementales.

En conséquence, le PCN:

- Peut être un haut fonctionnaire ou un service de l'administration dirigé par un haut fonctionnaire.
 Le PCN peut aussi être une instance de coopération réunissant des représentants d'autres organismes publics. Les représentants des milieux d'affaires, des organisations syndicales et d'autres parties intéressées peuvent également participer à cette instance.
- Établira et entretiendra des relations avec les représentants des milieux d'affaires, des organisations syndicales et d'autres parties intéressées en mesure de contribuer au bon fonctionnement des Principes directeurs.

B. Information et promotion

Les Points de contact nationaux :

- Feront connaître les Principes directeurs et les diffuseront par les moyens appropriés, y compris
 par l'information en ligne, et dans les langues nationales. Les investisseurs potentiels (désireux
 d'investir dans le pays ou à l'étranger) devront être informés en tant que de besoin au sujet des
 Principes directeurs.
- Mèneront des actions de sensibilisation aux Principes directeurs, y compris en coopérant, le cas échéant, avec les milieux d'affaires, les organisations syndicales, d'autres organisations non gouvernementales et le public intéressé.
- Répondront aux demandes de renseignements sur les Principes directeurs émanant :
 - (a) D'autres Points de contact nationaux ;
 - (b) Des milieux d'affaires, des organisations syndicales, d'autres organisations non gouvernementales et du public; et
 - (c) Des gouvernements de pays n'ayant pas souscrit aux Principes directeurs.

C. Implementation in Specific Instances

The NCP will contribute to the resolution of issues that arise relating to implementation of the Guidelines in specific instances. The NCP will offer a forum for discussion and assist the business community, employee organisations and other parties concerned to deal with the issues raised in an efficient and timely manner and in accordance with applicable law. In providing this assistance, the NCP will:

- Make an initial assessment of whether the issues raised merit further examination and respond to the party or parties raising them.
- Where the issues raised merit further examination, offer good offices to help the parties involved to resolve the issues. For this purpose, the NCP will consult with these parties and where relevant:
 - (a) Seek advice from relevant authorities, and/or representatives of the business community, employee organisations, other non-governmental organisations, and relevant experts;
 - (b) Consult the National Contact Point in the other country or countries concerned;
 - (c) Seek the guidance of the CIME if it has doubt about the interpretation of the Guidelines in particular circumstances;
 - (d) Offer, and with the agreement of the parties involved, facilitate access to consensual and non-adversarial means, such as conciliation or mediation, to assist in dealing with the issues.
- 3. If the parties involved do not reach agreement on the issues raised, issue a statement, and make recommendations as appropriate, on the implementation of the Guidelines.
- 4. (a) In order to facilitate resolution of the issues raised, take appropriate steps to protect sensitive business and other information. While the procedures under paragraph 2 are underway, confidentiality of the proceedings will be maintained. At the conclusion of the procedures, if the parties involved have not agreed on a resolution of the issues raised, they are free to communicate about and discuss these issues. However, information and views provided during the proceedings by another party involved will remain confidential, unless that other party agrees to their disclosure.
 - (b) After consultation with the parties involved, make publicly available the results of these procedures unless preserving confidentiality would be in the best interests of effective implementation of the Guidelines.
- If issues arise in non-adhering countries, take steps to develop an understanding of the issues involved, and follow these procedures where relevant and practicable.
- D. Reporting
- 1. Each National Contact Point will report annually to the Committee.
- Reports should contain information on the nature and results of the activities of the National Contact Point, including implementation activities in specific instances.

C. Mise en œuvre dans des circonstances spécifiques

Le PCN contribuera à la résolution des questions soulevées par la mise en œuvre des *Principes directeurs* dans des circonstances spécifiques. Il offrira une possibilité d'examiner ces questions et aidera les milieux d'affaires, les organisations syndicales et les autres parties intéressées à régler ces questions efficacement et promptement, et en conformité avec les lois applicables. Pour cette assistance, le Point de contact national

- Procédera à une première évaluation de l'intérêt des questions soulevées pour déterminer si elles méritent d'être approfondies et répondra à la partie ou aux parties qui les ont soulevées.
- Si les questions posées justifient un examen approfondi, proposera ses bons offices pour aider les parties impliquées à les régler. A cette fin, le PCN consultera ces parties et, selon les cas :
 - (a) Sollicitera l'avis d'autorités compétentes et/ou des représentants des milieux d'affaires, des organisations syndicales, d'autres organisations non gouvernementales et d'experts;
 - (b) Consultera le Point de contact national de l'autre pays concerné ou des autres pays concernés;
 - (c) Sollicitera l'avis du CIME s'il a des doutes sur l'interprétation des *Principes directeurs* dans le cas d'espèce ;
 - (d) Proposera et, avec l'accord des parties impliquées, facilitera l'accès à des moyens consensuels et non contentieux, tels que la conciliation ou la médiation, afin d'aider à régler ces questions.
- Si les parties impliquées ne s'entendent pas sur les questions soulevées, publiera un communiqué et, éventuellement, des recommandations concernant la mise en œuvre des *Principes directeurs*.
- 4. (a) Afin de faciliter le règlement des questions soulevées, prendra les mesures appropriées en vue de protéger les données sensibles des entreprises et autres. Pendant la durée des procédures prévues au paragraphe 2, la confidentialité des travaux sera maintenue. À l'issue de ces procédures, si les parties impliquées ne sont pas tombées d'accord sur une résolution des questions soulevées, celles-ci sont libres de s'exprimer et de discuter de ces questions. Toutefois, les informations et les avis avancés durant les travaux par l'une des parties impliquées resteront confidentiels à moins que cette partie n'accepte qu'ils soient divulgués.
 - (b) Après consultation des parties impliquées, rendra publics les résultats de la procédure, sauf si la confidentialité paraît mieux à même de favoriser une application efficace des Principes directeurs.
- 5. Si des questions se posent dans des pays n'ayant pas souscrit aux *Principes directeurs*, prendra des mesures afin de parvenir à une meilleure compréhension des questions soulevées, et suivra la présente procédure en tant que de besoin et dans la mesure du possible.

II. Committee on International Investment and Multinational Enterprises

- 1. The Committee will discharge its responsibilities in an efficient and timely manner.
- The Committee will consider requests from NCPs for assistance in carrying out their activities, including in the event of doubt about the interpretation of the Guidelines in particular circumstances.
- 3. The Committee will:
 - (a) Consider the reports of NCPs.
 - (b) Consider a substantiated submission by an adhering country or an advisory body on whether an NCP is fulfilling its responsibilities with regard to its handling of specific instances.
 - (c) Consider issuing a clarification where an adhering country or an advisory body makes a substantiated submission on whether an NCP has correctly interpreted the Guidelines in specific instances.
 - (d) Make recommendations, as necessary, to improve the functioning of NCPs and the effective implementation of the Guidelines.
- The Committee may seek and consider advice from experts on any matters covered by the Guidelines. For this purpose, the Committee will decide on suitable procedures.

Certified true copy of the definitive text of the Decision of the Council on the OECD Guidelines for Multinational Enterprises Adopted by the OECD Council on 26-27 June, 2000.

Nicola Bonucci Legal Adviser

D. Établissement de rapports

- 1. Chaque Point de contact national fera rapport chaque année au Comité.
- Ce rapport devrait contenir des informations sur la nature et le résultat des activités menées par le Point de contact national, y compris les activités de mise en œuvre dans des circonstances spécifiques.

II. Comité de l'investissement international et des entreprises multinationales

- 1. Le Comité s'acquittera de ses attributions efficacement et promptement.
- Le Comité étudiera les demandes d'assistance des PCN dans le cadre de leurs activités, y compris en cas de doute quant à l'interprétation des *Principes directeurs* dans des circonstances particulières.

3. Le Comité :

- (a) Étudiera les rapports des PCN;
- (b) Examinera les demandes motivées d'un pays ayant souscrit aux Principes directeurs ou d'un organe consultatif sur le point de savoir si un PCN exerce ou non ses attributions en ce qui concerne le règlement de questions soulevées dans des circonstances spécifiques;
- (c) Envisagera d'apporter une clarification dans les cas où un pays ayant souscrit aux Principes directeurs ou un organe consultatif formulerait une demande motivée concernant la pertinence de l'interprétation des Principes directeurs donnée par un PCN dans des circonstances spécifiques;
- (d) Fera des recommandations, si nécessaire, pour améliorer le fonctionnement des PCN et la mise en œuvre efficace des Principes directeurs.
- 4. Le Comité pourra solliciter et examiner l'avis d'experts sur toutes les questions couvertes par les *Principes directeurs*. A cette fin, le Comité décidera des procédures à suivre.

Copie certifiée conforme au texte définitif sur la Décision du Conseil sur les Principes directeurs de l'OCDE à l'intention des entreprises multinationales adopté par le Conseil de l'OCDE le 26-27 juin 2000

Sanoimono de la Bonucci al Notivajaco Nicela Bonucci al Notivajaco Nicela Bonucci al Notivajaco Nicela Bonucci al Notivajaco Notivaj

the service of the se

Department of Foreign Affairs and International Trade



Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

The Deputy Minister for Foreign Affairs certifies that this is a true copy of the Adoption of the Decision of the Council on the Organisation for the Economic Cooperation and Development Guidelines for Multinational Enterprises, done at Paris, June 27, 2000, the original of which is deposited in the Treaty Archives of the Government of Canada.

Le sous-ministre des Affaires étrangères certifie que la présente est une copie conforme de l'Adoption de la Décision du Conseil sur les Principes directeurs de l'Organisation de Coopération et de Développement économiques a l'intention des entreprises multinationales, fait a Paris le 27 juin, 2000, dont l'original se trouve déposé au greffe des traités du Gouvernement du Canada.

Minister of Public Works and Government Services

Canada - 1998

Available in Canada through your local bookseller or

by mail from Canadian Government Publishing -

PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No.: E3-2000/16

ISBN 0-660-61540-1

Ministre des Travaux publics et Services

gouvernementaux Canada - 1998

En Vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada

- TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Nº de catalogue : E3-2000/16

ISBN 0-660-61540-1



DOCS
CA1 EA10 2000T16 EXF
Business ethics : adoption of the decision of the Council on the Organization for Economic Cooperation and Development guide 62226289

